

فعالية استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة  
الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار

اعداد: إنتان أميلا و حلمياتي

Email: [intanamela23@gmail.com](mailto:intanamela23@gmail.com)  
[helmiati@uin-suska.ac.id](mailto:helmiati@uin-suska.ac.id)

### ملخص

هذا البحث بحث تجريبي يهدف إلى معرفة فعالية استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. وسؤال البحث "هل استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة فعال لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار؟". ومجتمع البحث يتكون من تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ في الصف الثالث وعددهم ٣٢٥ تلميذا. وعينتها تلاميذ الصف الثالث "علم الإجتماعية" (١) والصف الثالث "علم الإجتماعية" (٤) بالمدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. وأما أفراد البحث فهو تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. وأدوات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي الملاحظة والإختبار. وأدوات تحليل البيانات المستخدمة لتحليل معطيات ملاحظة فهو التحليل الوصفي بنسبة مئوية بالرمز:  $P = \frac{f}{N} \times 100\%$  في حين رمز مستخدم لتحليل فعالية استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة فهو *t-test*. أما نتائج هذا البحث فيمكن أن تلخص الباحثة أنّ استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة غير فعال لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار كما دل عليه أن  $T_0 = 1.07$  أصغر من الجدول "Tt" في درجة دلالة  $\alpha = 5\% = 0.05$  ودرجة دلالة  $\beta = 1\% = 0.01$ ، يعني  $H_0$  مقبولة و  $H_a$  مردودة. وهذه تدل على أنّ استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة غير فعال لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. وأما حصول ملاحظة عن تنفيذ التعليم باستخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة فهي ٩٣% لذلك درجته جيد جدا.

الكلمات الأساسية: فعالية، طريقة، لعبة، مهارة الكلام.

### **Abstract**

This research was an experiment aiming at knowing the effectiveness of using Direct method with *Bertanya Gambar* game in increasing student speaking skill at State Senior High School 2 Tambang, Kampar Regency. The formulation of the problem was “was the use of Direct method with *Bertanya Gambar* game effective in increasing student speaking skill at State Senior High School 2 Tambang, Kampar Regency?”. The third-grade students that were 325 students in the Academic Year of 2018/2019 were the population of this research. The samples were the third-grade students of Social Science 1 and 4. The subjects of this research were the students. Observation and test were the techniques of collecting the data. The technique of analyzing the observation data was Descriptive analysis with percentage, and the formula was  $= \frac{f}{N} \times 100\%$ . The formula used to analyze the effectiveness of using Direct method with *Bertanya Gambar* game was t-test. Based on the data analysis, it could be concluded that Direct method with *Bertanya Gambar* game was not effective in increasing student speaking skill at State Senior High School 2 Tambang, Kampar Regency because  $t_o$  1.07 was lower than  $t_t$  2.65 at 1% significant level and 2.00 at 5% significant level. It revealed that  $H_o$  was accepted, and  $H_a$  was rejected. In other words, the use of Direct method with *Bertanya Gambar* game was not effective in increasing student speaking skill at State Senior High School 2 Tambang, Kampar Regency. The result of observation data of the implementation of Direct method with *Bertanya Gambar* game was 93%. Thus, it was on very good category.

**Keywords:** *Effectiveness, Method, Game, Speaking Skill*

## أ. خلفية البحث

طريقة التدريس هي مجموعة من الطرق التي يستخدمها المعلم في نقل المعرفة إلى تلاميذه والتي تحدث في عملية التعلم والتعليم أو العملية التعليمية.<sup>1</sup> طريقة التعليم هي أيضا مستوى التخطيط الشامل للبرنامج الذي يرتبط ارتباطاً وثيقاً بخطوات تسليم المواد التعليمية بطريقة إجرائية وليست متناقضة ولا تتعارض مع المدخل.<sup>2</sup> وهكذا، فإن الطريقة هي خطة شاملة لتقديم اللغة بشكل منتظم على أساس النهج المحدد، وتشتمل على الأهداف، ومعايير الاختيار وتنظيم المواد، وشكل أنشطة التعلم والتعليم، ودور المعلم، ودور التلاميذ، ودور المواد التعليمية.<sup>3</sup>

الغرض من تعلم اللغة العربية هو أداة للتواصل الوثيق بين الأهداف المراد تحقيقها ونطاق مواد التعليم ترتيب العرض والأنظمة والطرق المستخدمة.<sup>4</sup> و في تعلم اللغة العربية، هناك طرق متنوعة. منها الطريقة المباشرة. نفترض هذه الطريقة أن تعلم اللغة الأجنبية هو نفس تعلم اللغة الأم، أي استخدام اللغة بشكل مباشر ومكثف في التواصل.<sup>5</sup> من إحدى الوسائل الجيدة لتحقيق هذه الطريقة في التعلم هي استخدام وسائل اللعبة. دور وسائل اللعبة ليس أقل أهمية من كفاءة المعلم في عملية التعلم. لأنها تمكن أن توفر فرصاً كبيرة للحصول على أفضل النتائج التعليمية.<sup>6</sup> إن وسائل لعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة هي من أحد الألعاب في تعلم اللغة العربية التي تهدف إلى تدريب التلاميذ على طرح الأسئلة والتعبير عما يعرفونه وتجربتهم باستخدام اللغة العربية الصحيحة.<sup>7</sup> وبالتالي، يمكن لهذه اللعبة تحسين مهارة كلام التلاميذ. مهارة الكلام هي القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات لتعبير الأفكار والآراء والرغبات، أو مشاعر إلى المخاطب.<sup>8</sup> مهارة الكلام هي واحدة من أنواع المهارات اللغوية المراد تحقيقها في تعليم اللغات الحديثة بما في ذلك اللغة العربية. الكلام هو الوسيلة الأساسية لتعزيز التفاهم المتبادل، والتواصل المتبادل، واستخدام اللغة

<sup>1</sup> Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: DIVA Press, 2012), h.157.

<sup>2</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, 2013), h.168.

<sup>3</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat,2009), h.38.

<sup>4</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung:Humaniora, 2015), h.76.

<sup>5</sup> Acep Hermawan, *Op.Cit*, h.176-177.

<sup>6</sup> Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: DIVA Press, 2011), h.73.

<sup>7</sup> M.Faisol,dkk, *99 Permainan dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta:Lentera Kreasindo,2016), h.61.

<sup>8</sup> Acep Hermawan, *Op.Cit*, h.135.

كوسيلة. تتضمن أنشطة الكلام في فصل اللغة على الاتصال بالوجهين، أي بين المتحدثين مع المستمعين بشكل متبادل.<sup>9</sup>

## ب. أهداف البحث

هدف البحث لهذا البحث لمعرفة فعالية استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار.

## ج. المفهوم النظري

### ١. فعالية

كلمة الفعالية أصله من الفعل. جاء في المنجد أن معنى الفعالية هي النافذ، المؤثر، الذي يؤدي إلى نتائج.<sup>١٠</sup> الفعالية هي فاعلية أو تأثير أو نفوذ.<sup>١١</sup> وأما في معجم اللغة الإندونيسية الكبيرة معنى الفعالية هي أي شئ الذي فيه تأثير (عاقبة، أثر والانطباع) وتحصل على النتيجة.<sup>١٢</sup> وهذه إشارة إلى المعنى اللغوي لكلمة الفعالية. وعلى يد مليسا الفعالية مرتبط بمحصول على المنشودة وكفاية وإيجاد اشتراك الأنشطة من التلاميذ.<sup>١٣</sup> ويقصد بالتعليم الفعّال هو التعليم الذي يؤدي إلى أقصى درجة ممكنة من التعليم بأفضل الطرق وأقلها جهدا و وقتا مع النتيجة على أكبر قدر من المكاسب التربوية الأخرى.<sup>١٤</sup>

بناء على الشرح السابق، فاستخلص أن الفعالية هي شئ متعلق بالغاية أو الأهداف التي تحقق من الأنشطة المناسبة بالعملية. وإذا كان فيها نجاح في تنفيذ التعليم للتوازن الديناميكي بين نوعية التعليم وكمية التعليم والحال الدال على الوصول إلى الهدف المعين كاملا ومناسبا فيقال أن التعليم فعالا.

### ٢. التعريف من طرق التدريس

قال محب شاة أن الطريقة لغة الطرق. واصطلاحا أنها طريقة فعل الشيء أو العمل باستخدام الواقع والمفهوم المنظم.<sup>١٥</sup> وقال أجيف هرماوان أن الطريقة هي الخطوات العامة عن نظريات في المدخل المعين.<sup>١٦</sup>

<sup>9</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Op. Cit*, h.139.

<sup>١٠</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة و الأعلام، (دار المشرق: بيروت، ١٩٨٦)، ص. ٩٥٢.

<sup>١١</sup> Atabik Ali, *Kamus Kontemporer Al-Ashri*, (Yogyakarta: Multi Karya Grafik, 2003).

<sup>١٢</sup> Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia cet. Ketiga*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1990), h. 219.

<sup>١٣</sup> E.Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2003), h.82.

<sup>١٤</sup> محمد علي الخيلي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: بدر الفلاح)، ١٩٩٧، ص. ٣١.

<sup>١٥</sup> Ulin Nuha, *Op. Cit*, h.159.

<sup>١٦</sup> Acep Hermawan, *Op. Cit*, h.168.

طريقة التدريس بمعنى كيفية مستخدمة لتنفيذ التخطيط المصمم داخل النشاط الواقع والتطبيقي للحصول على التعليم.<sup>١٧</sup> وقال أولى النوحى أن طريقة التعليم مكونات الطرق والخطوات والنظام المرونة بها لتقديم مواد الدراسة في عملية التعليم.<sup>١٨</sup> طريقة تعليم اللغة العربية هي الطريقة المعبورة بها في تقديم مواد درس اللغة العربية ليفهمها التلاميذ ويستوعبها سهلا وجيدا ومريحا.<sup>١٩</sup>

### ٣. التعريف من الطريقة المباشرة

المراد بالطريقة المباشرة هي الطريقة التي يلقي المدرس بها المواد الدراسية من اللغة الأجنبية حيث يستخدمها مباشرة كآلات اتصال. لا يستخدم المدرس اللغة الأم في تعليم.<sup>٢٠</sup> لذلك سميت هذه الطريقة بالطريقة المباشرة لأن التعلم فيها يتم بالربط المباشر بين الكلمات الأجنبية والعبارات والأشياء والأحداث التي تدل عليها بدون استخدام اللغة الأم من جانب المدرس أو من جانب الطلبة.<sup>٢١</sup> على الوجه العام قدم رشدي أحمد طعيمة ملامح الطريقة المباشرة كما يلي:

### ٤. التعريف من وسيلة التعليم

قال أزهري أرشد في كتابه "الوسيلة التعليمية" أن الوسيلة من اللغة اللاتينية بمعنى Medius ومعناها حرفيا "الوسط". وفي الإصطلاح، الوسيلة هي وسيط أو موصل الرسالة إلى المرسل.<sup>٢٢</sup> وقال أمير أحسين في كتاب محمد خليل الله، السيلة هي كل شخص وعنصر وآلة هي وحدث يتركز أحوالا يمكن الطلاب أن يكسبوا المعرفة والمهارة والموقف.<sup>٢٣</sup> وذكر إمام سورنو (في إمام أسراري، ١٩٩٥) أن وسائل تعليم هي كل ما يستخدم لإيصال رسالة أو معلومة من مصدر إلى هدف (مرسل إليه)<sup>٢٤</sup>. ولا يختلف ذلك قول حسين راضي أن كل ما يستخدم المعلم على تفهيم الطلاب وتوضيح الدرس لهم<sup>٢٥</sup>.

### ٥. التعريف من اللعبة اللغوية التربوية

الإستخدام اصطلاحا "الألعاب" في تعليم اللغة العربية لكي يعطي مجالا واسعا في الأنشطة الفصلية، ولتزويد المعلم والتلاميذ بوسيلة ممتعة وموشقة للتدريب على عناصر اللغة، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغوية

<sup>17</sup> Zulkifli, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab Konvensional dan Kontemporer*, (Pekanbaru:Zanafa Publishing, 2011),h.5.

<sup>18</sup>Ulin Nuha, *Op.Cit.*h. 159.

<sup>19</sup> Ahmad Izzan, *Op.Cit.*, h.72.

<sup>20</sup>ذوالكفل، طريقة تدريس اللغة العربية (الطريقة المباشرة وتنفيذها في التدريس)، (المنار: مجلة علمة محكمة للتربية والدراسات الإسلامية باللغة العربية والإنجليزية)، السنة الخامسة العدد يولي-ديسمبر ٢٠١٤ م ص.٢٢٣.

<sup>21</sup>فتح على يونس و محمد عبد الرؤف، *المراجع في تعليم اللغة العربية للأجناب*، (القاهرة: مكتبة وهبة)، ص. ٧٢

<sup>22</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), h.74.

<sup>23</sup> M.Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta:Aswaja Pressindo,2011),h.24.

<sup>24</sup> إمام أسراري، *الوسائل المعينات في تعليم العربية*، (مالانج: إكيب مالانج، ١٩٩٥)، ص.٢.

<sup>25</sup> حسين راضي، *طرق تدريس اللغة العربية*، (المملكة العربية السعودية: مكتبة الخبتي، ٢٠٠٠)، ص.١٨١.

المختلفة.<sup>٢٦</sup> وجاء في معجم اللغة الإندونيسية الكبيرة معنى اللعبة هي العمل لراحة القلوب باستخدام الأدوات المعينة أو بغير الأدوات.<sup>٢٧</sup> وعند فتح المجيب ونيلور رحماتي، أن اللعبة هي العمل أو النشاط الذي يهدفه إيجاد المهارت المعينة بطريقة ممتعة.<sup>٢٨</sup> توجد صفتان في اللعبة هما الحكم الواضح الذي لا بد أن يفعل اللاعب و الأهداف التي لا بد أن تتم اللاعب.

أما اللعبة اللغوية هي الألعاب التي وظيفتها لأخذ الراحة و المهارة اللغوية.<sup>٢٩</sup> اللعبة اللغوية مفيدة في تعليم اللغة العربية. غرض اللعبة اللغوية لإيجاد الراحة والمهارة اللغوية. اللعبة اللغوية تستطيع أن تخرج الطاقة الموجودة كاملة، لأن الروحة التسابقية مازال مغروسة لدى الطلاب.

وقال فتح المجيب أيضا أن اللعبة اللغوية هدفها لتنال فرحا وتدرّب المهارت اللغوية (الإستماع والكلام والقراءة والكتابة والأدب) ومكوّنة اللغة العربية (المفردت والقواعد).<sup>٣٠</sup> من فوائد اللعبة مساعدة الطلاب لفتح الإتصال الإجتماعي. والألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من المدرسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها والتخفيف من زُنبه و جفافها.<sup>٣١</sup>

## ٦. التعريف من لعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة

هي من أحد الألعاب في تعلم اللغة العربية التي تهدف إلى تدريب التلاميذ على طرح الأسئلة والتعبير عما يعرفونه وتجربتهم باستخدام اللغة العربية الصحيحة. وأما ختواتها فهي:<sup>٣٢</sup>

- أ. يعطي المدرس الورقة المصورة التي تتعلق عن المادة.
- ب. يختار لكل التلاميذ الشريك للمناقشة.
- ج. يطلب لكل التلاميذ أن يختار أحد الصور ويحجب أسئلة شريكه.
- د. التلاميذ متبادلون في أن يسألوا على شريكهم ويكتبوا نتائج المقابلة على الورقة، ثم يقرأوا التقرير أمام الفصل.

## هـ. المفهوم الإجرائي

وأما المفهوم الإجرائي في هذا البحث فيما يلي:

<sup>٢٦</sup> ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية، (الرياض: دار المريح)، ص. ١٢.

<sup>٢٧</sup> Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, *Op.Cit*, h. 543.

<sup>٢٨</sup> Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab* 2, (Jogjakarta:Diva Press, 2012), h.26.

<sup>٢٩</sup> *Ibid*, h.39.

<sup>٣٠</sup> *Ibid*, h.32-33.

<sup>٣١</sup> ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع السابق، ص. ٩.

<sup>٣٢</sup> M.Faisol,dkk, *Op.Cit*, h.61.

١. يعرض المدرس المادة التي سيعلمها شفويا.
٢. ينطق المدرس المفردات نطقا صحيحا.
٣. يأمر المدرس التلاميذ بمتابعة ما نطقها المدرس من النص أو المفردات المتعلمة ويصحح المدرس ما يخطئ به التلاميذ في النطق.
٤. يشرح المدرس معان المفردات والنص معا حتى يفهمها التلاميذ فهما جيدا.
٥. يقوم المدرس بالأسئلة عن النص المدروس.
٦. يعطي المدرس الورقة المصورة التي تتعلق عن المادة.
٧. يختار لكل التلاميذ الشريك للمناقشة.
٨. يطلب لكل التلاميذ أن يختار أحد الصور و يجيب أسئلة شريكه.
٩. التلاميذ متبادلون في أن يسألوا على شريكهم و يكتبوا نتائج المقابلة على الورقة، ثم يقرأوا التقرير أمام الفصل.

#### وأما مؤشرات مهارة الكلام فهي فيما يلي:

١. يقدر التلاميذ على نطق اللهجة وضغط الصوت العربي.
٢. يقدر التلاميذ على نطق الكلمات جيدا.
٣. يقدر التلاميذ على تكلم اللغة العربية جيدا.
٤. يقدر التلاميذ على تعبير الأفكار.
٥. يقدر التلاميذ على استيعاب المفردات الكثيرة.

#### و. الدراسات السابقة

الدراسة السابقة هي بحث مستخدم كالمقارنة لابتعاد التقليد عن كتابة عملية ولتأكيد البحث الذي قام به الباحث. و أما الدراسة السابقة فهي البحث قد قامت به حياتي رحمي سنة ٢٠١٥ طالبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو وموضوع بحثها فعالية استخدام الطريقة المباشرة بوسيلة لعبة PetakUmpet لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة المتوسطة الأولى محمدية بكنيرو. ونتيجة بحثها أن To: ٤,٠٥ أكبر من Tt في الدرجة الهامة ١ : ٢,٦٨ و ٥ : ٢,٠١ ونتيجة الملاحظة ٩٠٪ لأنها تقع بين فسحة ٨٧٪ - ١٠٠٪ أي جيد جدا.

والدراسة السابقة الثانية فهي البحث قد قام به عفيف عبدالله سنة ٢٠١٧ طالب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو وموضوع بحثه فعالية لعبة نعم أم لا باستخدام الطريقة

المباشرة لترقية مهارة الكلام لدى تلميذات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج. ونتيجة بحثه أن To: ٤,٩١ أكبر من Tt في الدرجة الهامة ١ : ٢,٧٠ و ٥ : ٢,٠٢ ونتيجة الملاحظة ٩٧,٥٪ لأنها تقع بين فسحة ٨٧٪ - ١٠٠٪ أي جيد جدا.

والبحث الذي تبحث عنه الباحثة تحت الموضوع فعالية استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. والفرق بينهم عن اللعبة المستخدمة فالبحث الأول باستخدام لعبة PetakUmpet والبحث الثاني باستخدام نعم أم لا و البحث الثالث باستخدام لعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة والمساواة بينهم استخدام الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام.

### ز. الافتراضات وفروض البحث

#### ١. الافتراض

(أ) مهارة الكلام لدى التلاميذ مختلفة.

(ب) مهارة الكلام لدى التلاميذ تؤثر عليه عدة عوامل.

#### ٢. الفرضية

Ha (الفرضية البديلة): استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة فعالة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار.

Ho (الفرضية الصفرية): استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة غير فعالة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار.

### ح. منهجية البحث

#### أ. تصميم البحث

إن هذا البحث بحث تجريبي بنوع الكمي. هذا البحث يتكون من المتغيرين، أولاً المتغير المستقل (X) فهو فعالية استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة وثانياً، المتغير التابع (Y) فهو مهارة الكلام. هذا البحث تقوم به الباحثة في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. هذا البحث يتكون من الصفتين: الصف الثالث "علم الإجتماعية" (١) والصف الثالث "علم الإجتماعية" (٤). الصف الثالث "علم الإجتماعية" (٤) باستخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة والصف الثالث "علم الإجتماعية" (١) بدون هذه المعالجة.



## الجدول ١

وتصميم البحث الذي تستخدم الباحثة فيه الاختبار القبلي والاختبار البعدى

الاختبار البعدى	المعالجة	الاختبار القبلي	الصف
T1	X	T0	الصف التجريبي
T2	-	T0	الصف الضبطى

البيان:

T1 : الاختبار القبلي قبل تقديم المادة الدراسية

X: المعالجة في الصف التجريبي استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة

-: الصف الذي ليس فيه معالجة

T2: الاختبار البعدى بعد تقديم المادة الدراسية

### ب. زمان ومكان البحث

فبدأت الباحثة البحث من يولي - سبتمبر سنة ٢٠١٨ . وأما مكانه في المدرسة الثانوية الحكومية

٢ تامبانج بمنطقة كمبار.

### ج. أفراد وموضوع البحث

وأما أفراد البحث فهو تلاميذ في الصف الثالث "علم الإجتماعية" (١) و (٤) في المدرسة

الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. وموضوع البحث بفعالية استخدام الطريقة المباشرة بلعبة

الأسئلة عن مضمونة الصورة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية تامبانج ٢ بمنطقة

كمبار.

#### د. مجتمع وعينة البحث

مجتمع البحث كل من أفراد البحث. وعينة البحث بعض من مجتمع البحث<sup>33</sup>. وأما مجتمع البحث فهو جميع تلاميذ الصف الثالث في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. وعددهم ٣٢٥ تلاميذ.

أما عينة البحث المستخدمة فهي العينة الغرضية (*Purposive Sampling*). فأخذت الباحثة من الصف الثالث "علم الإجتماعية" (١) و(٤). وعددهم ٦١ تلاميذ. كما في الجدول ٢ و ٣.

#### الجدول ٢

مجموعة التلاميذ في الصف الثالث بالمدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار

رقم	الصف	المجموعة
١	الصف الثالث "علم الطبيعة" (١)	٣٣
٢	الصف الثالث "علم الطبيعة" (٢)	٣٣
٢	الصف الثالث "علم الطبيعة" (٣)	٣٥
٣	الصف الثالث "علم الطبيعة" (٤)	٣٤
٥	الصف الثالث "علم الطبيعة" (٥)	٣٤
٦	الصف الثالث "علم الطبيعة" (٦)	٢٩
٧	الصف الثالث "علم الإجتماعية" (١)	٣١
٨	الصف الثالث "علم الإجتماعية" (٢)	٣٣
٩	الصف الثالث "علم الإجتماعية" (٣)	٣٣
١٠	الصف الثالث "علم الإجتماعية" (٤)	٣٠
العدد		٣٢٥

<sup>33</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta 2006), hlm. 130-131.

### الجدول ٣

عينة البحث من الصف الثالث بالمدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار

رقم	الصف	المجموعة
١	الصف الثالث "علم الإجتماعية" (١)	٣١
٢	الصف الثالث "علم الإجتماعية" (٤)	٣٠
العدد		٦١

المرجع: معلومات من إدارة المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار.

#### ط. أدوات جمع البحث

(١) الملاحظة

تستخدم الملاحظة ورقة مراقبة وتهدف إلى ملاحظة عملية تعليم اللغة العربية باستخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة.

(٢) الاختبار

هذا الاختبار يتكون من الاختبار القبلي والاختبار البعدي. فالاختبار القبلي يهدف إلى مقياس مهارة الكلام و أما الاختبار البعدي يهدف إلى معرفة ترقية مهارة الكلام.

#### ي. أسلوب تحليل البيانات

(١) تحليل البيانات المستخدمة في الملاحظة باستخدام الرمز الآتي :

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

$P$  : نسبة مئوية

$F$  : التكرار

$N$  : مجموع

والمعيار المستخدم فيما يلي:

- ٨١٪ - ١٠٠٪ (جيد جدا)

- ٦١٪ - ٨٠٪ (جيد)

- ٤١٪-٦٠٪ (مقبول)
- ٢١٪-٤٠٪ (ضعيف)
- ٠٪-٢٠٪ (ضعيف جدا) <sup>٣٤</sup>

(٢) وأما تحليل البيانات المستخدمة في الاختبار باستخدام الرمز الآتي: <sup>35</sup> Test "t" (N≥30)

$$t_o = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{SD_x}{\sqrt{N-1}}\right)^2 + \left(\frac{SD_y}{\sqrt{N-1}}\right)^2}}$$

الإيضاح:

T : اختبار

M<sub>x</sub> : المعدل من المتغير x

M<sub>y</sub> : المعدل من المتغير y

SD<sub>x</sub> : الانحراف المعياري من المتغير x

SD<sub>y</sub> : الانحراف المعياري من المتغير y

N : العين

r : الرقم الثابت

رمز معيار انحراف التغيير

$$SDx = \sqrt{\frac{\sum x^2}{N}}$$

رمز معيار انحراف التغيير

$$SDy = \sqrt{\frac{\sum y^2}{N}}$$

رمز المعدل

$$Mx = \frac{\sum x}{N}$$

رمز المعدل

$$My = \frac{\sum y}{N}$$

<sup>34</sup>Riduwan, *Skala Pengukuran Variabel-Variabel Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2011), h. 15

<sup>35</sup> Hartono, *Statistik untuk Penelitian*, (Pekanbaru: Pustaka Pelajar, 2008), h. 207.

### ك. عرض البيانات وتحليلها

#### أ. عرض البيانات

في هذا الفصل ستقدم الباحثة البيانات فهي فيما يلي: (١) البيانات المتعلقة بقدرة تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار على كلام اللغة العربية قبل تنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة و(٢) البيانات المتعلقة بالملاحظة ثم (٣) البيانات عن النتيجة أو الاختبار البعدي لمعرفة قدرتهم على كلام بعد تنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة.

١. البيانات المتعلقة بقدرة تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار على كلام

اللغة العربية قبل تنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة

#### الجدول الاول

نتائج التلاميذ قبل استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن

مضمونة الصورة

(Pre-Test)

رقم	الصف الضابطي				الصف التجريبي			
	FxXi	Xi	F	مسافة	FxXi	Xi	F	مسافة
١	١٢٤	٦٢	٢	٦٠-٦٤	١٢٤	٦٢	٢	٦٠-٦٤
٢	٢٦٨	٦٧	٤	٦٥-٦٩	١٣٤	٦٧	٢	٦٥-٦٩
٣	٧٢٠	٧٢	١٠	٧٠-٧٤	٦٤٨	٧٢	٩	٧٠-٧٤
٤	٥٣٩	٧٧	٧	٧٥-٧٩	٧٧٠	٧٧	١٠	٧٥-٧٩
٥	٥٧٤	٨٢	٧	٨٠-٨٤	٤٩٢	٨٢	٦	٨٠-٨٤
٦	٨٧	٨٧	١	٨٥-٨٩	٨٧	٨٧	١	٨٥-٨٩
	٢٢٩٧		٣١		٢٢٥٥		٣٠	مجموعة
	٧٤			المعدل	٧٥			المعدل

من الجدول السابق، المعدل في الصف التجريبي ٧٥ لذلك تكون درجتها جيد. والمعدل في الصف

الضابطي ٧٤ لذلك تكون درجتها جيد.

٢. البيانات المتعلقة بالملاحظة

الجدول الثاني

تنفيذ استخدام الطريقة المباشرة  
بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة

رقم	الملاحظة	F	P
١	تقدم المدرسة المقدمة وتفتح الدرس.	٤	٪٦٧
٢	تشرح المدرسة أهداف الدرس وفوائد الدرس.	٤	٪٦٧
٣	تعرض المدرسة المادة التي سيعلمها شفويا.	٦	٪١٠٠
٤	تنطق المدرسة المفردات نطقا صحيحا.	٦	٪١٠٠
٥	تأمر المدرسة التلاميذ بمتابعة مناطقها المدرسة من النص أو المفردات المتعلمة ويصحح المدرسة ما يخطئ به التلاميذ في النطق.	٦	٪١٠٠
٦	تشرح المدرسة معان المفردات والنص معا حتى يفهمها التلاميذ فهما جيدا.	٦	٪١٠٠
٧	تقوم المدرسة بالأسئلة عن النص المدروس.	٦	٪١٠٠
٨	تعطي المدرسة الورقة المصورة التي تتعلق عن المادة.	٦	٪١٠٠
٩	يختار لكل التلاميذ الشريك للمناقشة.	٦	٪١٠٠
١٠	يطلب لكل التلاميذ أن يختار أحد الصور و يجيب أسئلة شريكه	٦	٪١٠٠
١١	التلاميذ متبادلون في أن يسألوا على شريكهم و يكتبوا نتائج المقابلة على الورقة، ثم يقرأوا التقرير أمام الفصل	٦	٪١٠٠
١٢	الاختتام	٥	٪٨٣
	المجموعة	٦٧	٪٩٣

٣. البيانات عن النتيجة أو الاختبار البعدي لمعرفة قدرتهم على كلام اللغة العربية بعد تنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة.

#### الجدول الثالث

مضمونة نتائج التلاميذ بعد استخدام الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن

الصورة

(Post-Test)

الصف الضابطي				الصف التجريبي				رقم
FxXi	Xi	F	مسافة	FxXi	Xi	F	مسافة	
١٢٤	٦٢	٠	٦٠-٦٤	١٢٤	٦٢	٠	٦٠-٦٤	١
٢٦٨	٦٧	٢	٦٥-٦٩	١٣٤	٦٧	١	٦٥-٦٩	٢
٧٢٠	٧٢	٩	٧٠-٧٤	٦٤٨	٧٢	٢	٧٠-٧٤	٣
٥٣٩	٧٧	٦	٧٥-٧٩	٧٧٠	٧٧	٦	٧٥-٧٩	٤
٥٧٤	٨٢	٨	٨٠-٨٤	٤٩٢	٨٢	١٤	٨٠-٨٤	٥
٨٧	٨٧	٦	٨٥-٨٩	٨٧	٨٧	٧	٨٥-٨٩	٦
٢٤٢١		٣١		٢٤١٣		٣٠	مجموعة	
٧٨			المعدل	٨٠			المعدل	

من الجدول السابق، المعدل في الصف التجريبي ٨٠ لذلك تكون درجتها جيد. والمعدل في الصف الضابطي ٧٨ لذلك تكون درجتها جيد.

#### الجدول الرابع

الفرق بين إختبار قبلي وبعدي بتنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن

مضمونة الصورة في الصف التجريبي

(Pre- Test dan Post- Test)

رقم	أسماء	إختبار قبلي	إختبار بعدي	الفرق
١	التلميذ ١	٨١	٨٤	٣
٢	التلميذ ٢	٨٣	٨٩	٦
٣	التلميذ ٣	٧٢	٧٧	٥
٤	التلميذ ٤	٧٣	٨٢	٩
٥	التلميذ ٥	٧١	٨٠	٩
٦	التلميذ ٦	٧٤	٨٢	٨
٧	التلميذ ٧	٦٧	٧٥	٨
٨	التلميذ ٨	٦٧	٦٥	٢-
٩	التلميذ ٩	٧٧	٨٠	٣
١٠	التلميذ ١٠	٨٠	٨١	١
١١	التلميذ ١١	٨٦	٨٨	٢
١٢	التلميذ ١٢	٧١	٧٦	٥
١٣	التلميذ ١٣	٧٨	٧٤	٤-
١٤	التلميذ ١٤	٨١	٨٩	٨
١٥	التلميذ ١٥	٦٣	٧٥	١٢
١٦	التلميذ ١٦	٦٠	٧١	١١
١٧	التلميذ ١٧	٧٤	٧٨	٤
١٨	التلميذ ١٨	٨٣	٨١	٢-
١٩	التلميذ ١٩	٨٢	٨٧	٥
٢٠	التلميذ ٢٠	٧٦	٨٢	١٠
٢١	التلميذ ٢١	٧٢	٨٠	٨
٢٢	التلميذ ٢٢	٧٦	٨٨	١٢
٢٣	التلميذ ٢٣	٧٣	٨٦	١٣
٢٤	التلميذ ٢٤	٧٣	٨٠	٧
٢٥	التلميذ ٢٥	٧٦	٨٥	٩



رقم	أسماء	إختبار قبلي	إختبار بعدي	الفرق
٢٦	التلميذ ٢٦	٧٧	٨٠	٣
٢٧	التلميذ ٢٧	٧٨	٧٥	٣-
٢٨	التلميذ ٢٨	٧٧	٨١	٤
٢٩	التلميذ ٢٩	٧٧	٨٢	٥
٣٠	التلميذ ٣٠	٧٧	٨٠	٣
المجموعة		٢٢٥٥	٣٤١٣	١٦٢
المعدل		٧٥	٨٠	٥

من الجدول السابق، المعدل الصف التجريبي في الاختبار القبلي ٧٥. والمعدل الصف التجريبي في الاختبار البعدي ٨٠. ويزداد المعدل الصف التجريبي بعد تنفيذ لعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة بالطريقة المباشرة يعنى من خمس وسبعين إلى ثمانين. وازدياده خمسة درجات. الفرق الأعلى هو ١٣، أما الفرق الأدنى هو ١

#### الجدول الخامس

الفرق بين إختبار قبلي وبعدي بتنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن

مضمونة الصورة في الصف الضابطي

(Pre- Test dan Post- Test)

رقم	أسماء	إختبار قبلي	إختبار بعدي	الفرق
١	التلميذ ١	٧٠	٧٢	٢
٢	التلميذ ٢	٧٥	٨٠	٥
٣	التلميذ ٣	٦٦	٧١	٥
٤	التلميذ ٤	٧٣	٨١	٨
٥	التلميذ ٥	٧٠	٧٧	٧
٦	التلميذ ٦	٧٢	٧٦	٤
٧	التلميذ ٧	٧٥	٨١	٦

٢	٧٢	٧٤	التلميذ ٨	٨
٥	٧٥	٧٠	التلميذ ٩	٩
٢	٧٤	٧٢	التلميذ ١٠	١٠
٧	٧٢	٦٥	التلميذ ١١	١١
١	٧٠	٦٩	التلميذ ١٢	١٢
١-	٧٢	٧٣	التلميذ ١٣	١٣
٢	٨٤	٨٢	التلميذ ١٤	١٤
٣-	٧٣	٧٦	التلميذ ١٥	١٥
٤	٨٤	٨٠	التلميذ ١٦	١٦
٤	٨٥	٨١	التلميذ ١٧	١٧
٥	٨٣	٧٨	التلميذ ١٨	١٨
٩	٦٩	٦٠	التلميذ ١٩	١٩
٨	٦٨	٦٠	التلميذ ٢٠	٢٠
٥	٨١	٧٦	التلميذ ٢١	٢١
٣	٨٦	٨٣	التلميذ ٢٢	٢٢
٣	٨٧	٨٤	التلميذ ٢٣	٢٣
٢	٧٩	٧٧	التلميذ ٢٤	٢٤
٦	٧٤	٦٨	التلميذ ٢٥	٢٥
٥	٨٠	٧٥	التلميذ ٢٦	٢٦
٥	٨٥	٨٠	التلميذ ٢٧	٢٧
٣	٧٥	٧٢	التلميذ ٢٨	٢٨
٧	٧٩	٧٢	التلميذ ٢٩	٢٩
٤	٨٩	٨٥	التلميذ ٣٠	٣٠
٣	٨٧	٨٤	التلميذ ٣١	٣١
١٢٨	٢٤٢١	٢٢٩٧	المجموعة	
٤	٧٨	٧٤	المعدل	

من الجدوال السابق، المعدل الصف الضابطي في الاختبار القبلي ٧٤. والمعدل الصف الضابطي في الاختبار البعدي ٧٨. ويزداد المعدل الصف الضابطي من قبل يعني من اربع وسبعين إلى ثمان وسبعين. وازدياده أربعة درجة. والفرق الأعلى هو ٩ أما الفرق الأدنى هو ١.

### ب. تحليل البيانات

#### الجدول السادس

#### قائمة تحليل بيانات الاختبار القبلي

الصف الضابطي			أسماء	الصف التجريبي			أسماء	رقم
$(Y')^2$	$y'$	Y		$(X')^2$	X'	X		
١٦	٤-	٧٠	التلميذ ١	٣٦	٦	٨١	التلميذ ١	١
١	١	٧٥	التلميذ ٢	٦٤	٨	٨٣	التلميذ ٢	٢
٦٤	٨-	٦٦	التلميذ ٣	٤٩	٧	٧٢	التلميذ ٣	٣
١	١-	٧٣	التلميذ ٤	٤	٢-	٧٣	التلميذ ٤	٤
١٦	٤-	٧٠	التلميذ ٥	١٦	٤-	٧١	التلميذ ٥	٥
٤	٢-	٧٢	التلميذ ٦	١	١-	٧٤	التلميذ ٦	٦
١	١	٧٥	التلميذ ٧	٦٤	٨-	٦٧	التلميذ ٧	٧
٠	٠	٧٤	التلميذ ٨	٦٤	٨-	٦٧	التلميذ ٨	٨
١٦	٤-	٧٠	التلميذ ٩	٤	٢	٧٧	التلميذ ٩	٩
٤	٢-	٧٢	التلميذ ١٠	٢٥	٥	٨٠	التلميذ ١٠	١٠
٨١	٩-	٦٥	التلميذ ١١	١٢١	١١	٨٦	التلميذ ١١	١١
٢٥	٥-	٦٩	التلميذ ١٢	١٦	٤-	٧١	التلميذ ١٢	١٢
١	١-	٧٣	التلميذ ١٣	٩	٣	٧٨	التلميذ ١٣	١٣
٦٤	٨	٨٢	التلميذ ١٤	٣٦	٦	٨١	التلميذ ١٤	١٤
٤	٢	٧٦	التلميذ ١٥	١٤٤	١٢-	٦٣	التلميذ ١٥	١٥
٣٦	٦	٨٠	التلميذ ١٦	٢٢٥	١٥-	٦٠	التلميذ ١٦	١٦

الصف الضابطي			أسماء	الصف التجريبي			أسماء	رقم
$(Y')^2$	$y'$	Y		$(X')^2$	X'	X		
٤٩	٧	٨١	التلميذ ١٧	١	١-	٧٤	التلميذ ١٧	١٧
١٦	٤	٧٨	التلميذ ١٨	٦٤	٨	٨٣	التلميذ ١٨	١٨
١٩٦	١٤-	٦٠	التلميذ ١٩	٤٩	٧	٨٢	التلميذ ١٩	١٩
١٩٦	١٤-	٦٠	التلميذ ٢٠	١	١	٧٦	التلميذ ٢٠	٢٠
٤	٢	٧٦	التلميذ ٢١	٩	٣-	٧٢	التلميذ ٢١	٢١
٨١	٩	٨٣	التلميذ ٢٢	١	١	٧٦	التلميذ ٢٢	٢٢
١٠٠	١٠	٨٤	التلميذ ٢٣	٤	٢-	٧٣	التلميذ ٢٣	٢٣
٩	٣	٧٧	التلميذ ٢٤	٤	٢-	٧٣	التلميذ ٢٤	٢٤
٣٦	٦-	٦٨	التلميذ ٢٥	١	١	٧٦	التلميذ ٢٥	٢٥
١	١	٧٥	التلميذ ٢٦	٤	٢	٧٧	التلميذ ٢٦	٢٦
٣٦	٦	٨٠	التلميذ ٢٧	٩	٣	٧٨	التلميذ ٢٧	٢٧
٤	٢-	٧٢	التلميذ ٢٨	٤	٢	٧٧	التلميذ ٢٨	٢٨
٤	٢-	٧٢	التلميذ ٢٩	٤	٢	٧٧	التلميذ ٢٩	٢٩
١٢١	١١	٨٥	التلميذ ٣٠	٤	٢	٧٧	التلميذ ٣٠	٣٠
١٠٠	١٠	٨٤	التلميذ ٣١					٣١
$\sum y'^2$ ١٢٨٧		$\sum y$ ٢٢٩٧	$N^2 = 31$	$\sum x'^2$ ١٠٣٧		$\sum x$ ٢٢٥٥	$N^1 = 30$	

الإيضاح :

$$31 = 2 \quad N$$

$$30 = 1N$$

$$2200 \sum x =$$

$$2297 y = \sum$$

$$\sum$$

$$1287 y^2 =$$

$$1037 x^2 =$$

$$\sum$$

(X) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول:

$$\begin{aligned} MX &= \frac{\sum X}{N} \\ &= \frac{2255}{30} \\ &= 75 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} SD_X &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N}} \\ &= \sqrt{\frac{1037}{30}} \\ &= \sqrt{34.56} \\ &= 5,87 \end{aligned}$$

(Y) حساب النتيجة المعدل من ذلك الجدول:

$$\begin{aligned} MY &= \frac{\sum Y}{N} \\ &= \frac{2297}{31} \\ &= 74 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} SD_Y &= \sqrt{\frac{\sum Y^2}{N}} \\ &= \sqrt{\frac{1287}{31}} \\ &= \sqrt{41,51} \\ &= 6,44 \end{aligned}$$

حساب TO باستخدام الرموز:

$$\begin{aligned} t_0 &= \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{SD_x}{\sqrt{N-1}}\right)^2 + \left(\frac{SD_y}{\sqrt{N-1}}\right)^2}} \\ &= \frac{75 - 74}{\sqrt{\left(\frac{5,87}{\sqrt{30-1}}\right)^2 + \left(\frac{6,44}{\sqrt{31-1}}\right)^2}} \\ &= \frac{1}{\sqrt{\left(\frac{5,87}{5,38}\right)^2 + \left(\frac{6,44}{5,47}\right)^2}} \\ &= \frac{1}{\sqrt{(1,09)^2 + (1,17)^2}} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} &= \frac{1}{\sqrt{1.18+1.36}} \\ &= \frac{1}{\sqrt{2.54}} \\ &= \frac{1}{1.59} \\ &= 0,62 \end{aligned}$$

تفسير البيانات : (٣٠+٣١)

- الدرجة الحرة (df)

$$Df = (N1 + N2) - 2 = (30 + 31) - 2 = 59$$

T table -

في الجدول T table الدرجة الحرة ٥٩ عند ٥% = ٢,٠٠٠ وعند ١% = ٢,٦٥.

وبناء على الحاصلة المأخوذة أن:

$$0,62 \geq T \text{ hitung} \leq 0,65$$

$$2,65 \geq 0,62 \leq 2,00$$

الخلاصة :

لا يوجد الفرق بين مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف التجريبي (د) والصف الضابطي (أ) في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار قبل تنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة

### الجدول السابع

#### قائمة تحليل بيانات الاختبار البعدي

الصف الضابطي			أسماء	الصف التجريبي			أسماء	رقم
(Y') <sup>2</sup>	y'	Y		(X') <sup>2</sup>	X'	X		
٣٦	٦-	٧٢	التلميذ ١	١٦	٤	٨٤	التلميذ ١	١
٤	٢	٨٠	التلميذ ٢	٨١	٩	٨٩	التلميذ ٢	٢
٤٩	٧-	٧١	التلميذ ٣	٩	٣-	٧٧	التلميذ ٣	٣

الصف الضابطي			أسماء	الصف التجريبي			أسماء	رقم
$(Y')^2$	$y'$	Y		$(X')^2$	$X'$	X		
٩	٣	٨١	التلميذ ٤	٤	٢	٨٢	التلميذ ٤	٤
١	١-	٧٧	التلميذ ٥	٠	٠	٨٠	التلميذ ٥	٥
٤	٢-	٧٦	التلميذ ٦	٤	٢	٨٢	التلميذ ٦	٦
٩	٣	٨١	التلميذ ٧	٢٥	٥-	٧٥	التلميذ ٧	٧
٣٦	٦-	٧٢	التلميذ ٨	٢٢٥	١٥-	٦٥	التلميذ ٨	٨
٩	٣-	٧٥	التلميذ ٩	٠	٠	٨٠	التلميذ ٩	٩
١٦	٤-	٧٤	التلميذ ١٠	١	١	٨١	التلميذ ١٠	١٠
٣٦	٦-	٧٢	التلميذ ١١	٦٤	٨	٨٨	التلميذ ١١	١١
٦٤	٨-	٧٠	التلميذ ١٢	١٦	٤-	٧٦	التلميذ ١٢	١٢
٣٦	٦-	٧٢	التلميذ ١٣	٣٦	٦-	٧٤	التلميذ ١٣	١٣
٣٦	٦	٨٤	التلميذ ١٤	٨١	٩	٨٩	التلميذ ١٤	١٤
٢٥	٥-	٧٣	التلميذ ١٥	٢٥	٥-	٧٥	التلميذ ١٥	١٥
٣٦	٦	٨٤	التلميذ ١٦	٨١	٩-	٧١	التلميذ ١٦	١٦
٤٩	٧	٨٥	التلميذ ١٧	٤	٢-	٧٨	التلميذ ١٧	١٧

الصف الضابطي			أسماء	الصف التجريبي			أسماء	رقم
$(Y')^2$	$y'$	Y		$(X')^2$	X'	X		
٢٥	٥	٨٣	التلميذ ١٨	١	١	٨١	التلميذ ١٨	١٨
٨١	٩-	٦٩	التلميذ ١٩	٤٩	٧	٨٧	التلميذ ١٩	١٩
١٠٠	١٠-	٦٨	التلميذ ٢٠	٤	٢	٨٢	التلميذ ٢٠	٢٠
٩	٣	٨١	التلميذ ٢١	٠	٠	٨٠	التلميذ ٢١	٢١
٦٤	٨	٨٦	التلميذ ٢٢	٦٤	٨	٨٨	التلميذ ٢٢	٢٢
٨١	٩	٨٧	التلميذ ٢٣	٣٦	٦	٨٦	التلميذ ٢٣	٢٣
١	١	٧٩	التلميذ ٢٤	٠	٠	٨٠	التلميذ ٢٤	٢٤
١٦	٤-	٧٤	التلميذ ٢٥	٢٥	٥	٨٥	التلميذ ٢٥	٢٥
٤	٢	٨٠	التلميذ ٢٦	٠	٠	٨٠	التلميذ ٢٦	٢٦
٤٩	٧	٨٥	التلميذ ٢٧	٢٥	٥-	٧٥	التلميذ ٢٧	٢٧
٩	٣-	٧٥	التلميذ ٢٨	١	١	٨١	التلميذ ٢٨	٢٨
١	١	٧٩	التلميذ ٢٩	٤	٢	٨٢	التلميذ ٢٩	٢٩
١٢١	١١	٨٩	التلميذ ٣٠	٠	٠	٨٠	التلميذ ٣٠	٣٠
٨١	٩	٨٧	التلميذ ٣١					٣١



الصف الضابطي			أسماء	الصف التجريبي			أسماء	رقم
$(Y')^2$	$y'$	$Y$		$(X')^2$	$X'$	$X$		
$\sum y'^2$ ١٠٩٧		$\sum y$ ٢٤٢١	$N_2 = 31$	$\sum x'^2$ ٨٨١		$\sum x$ ٢٤١٣	$N_1 = 30$	

الإيضاح :

$$N_2 = 31$$

$$\sum y = 2421$$

$$\sum y^2 = 1097$$

$$\sum x^2 = 881$$

$$N_1 = 30$$

$$\sum x = 2413$$

(X) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول:

$$MX = \frac{\sum X}{N}$$

$$= \frac{2413}{30}$$

$$= 80$$

$$SD_X = \sqrt{\frac{\sum X^2}{N}}$$

$$= \sqrt{\frac{881}{30}}$$

$$= \sqrt{29.36}$$

$$= 5,41$$

(Y) حساب النتيجة المعدل من ذلك الجدول:

$$MY = \frac{\sum Y}{N}$$

$$\begin{aligned}
 &= \frac{2421}{31} \\
 &= 78 \\
 SD_Y &= \sqrt{\frac{\sum Y^2}{N}} \\
 &= \sqrt{\frac{1097}{31}} \\
 &= \sqrt{35,38} \\
 &= 5,94
 \end{aligned}$$

حساب TO باستخدام الرموز:

$$\begin{aligned}
 t_0 &= \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{SD_x}{\sqrt{N-1}}\right)^2 + \left(\frac{SD_y}{\sqrt{N-1}}\right)^2}} \\
 &= \frac{80 - 78}{\sqrt{\left(\frac{SD_x}{\sqrt{30-1}}\right)^2 + \left(\frac{SD_y}{\sqrt{31-1}}\right)^2}} \\
 &= \frac{2}{\sqrt{\left(\frac{5,41}{5,38}\right)^2 + \left(\frac{5,94}{5,47}\right)^2}} \\
 &= \frac{2}{\sqrt{(1,00)^2 + (1,08)^2}} \\
 &= \frac{2}{\sqrt{1+1,16}} \\
 &= \frac{2}{\sqrt{2,16}} \\
 &= \frac{2}{1,46} \\
 &= 1,36
 \end{aligned}$$

تفسير البيانات : (٣٠+٣١)

- الدرجة الحرة (df)

$$Df = (2N + 1N) - 2 = 31 + 30 - 2 = 59$$

T table -

في الجدول T table الدرجة الحرة ٥٩ عند ٥٪ = ٢,٠٠ وعند ١٪ = ٢,٦٥.

وبناء على الحاصلة المأخوذة أن:

$$T \text{ hitung} \leq 1\% \geq 1\%$$

$$2,65 \geq 1,36 \leq 2,00$$

الخلاصة :

لا يوجد الفرق بين مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف التجريبي (د) والصف الضابطي (أ) في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار قبل تنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة

ل. الخاتمة

أ. نتائج البحث

بعد ما حللت الباحثة المشكلة الموجودة فوجدت الباحثة الإجابة أن تنفيذ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة (يكون غير فعالاً لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار. هذه بظهور  $T_o$  أصغر من  $T_t$  في درجة دلالة ٥٪ ودرجة دلالة ١٪. وفي جدول الملاحظة نيل ٩٣٪ بمعنى "جيد جداً" لأنه يقع في درجة ٨١-١٠٠٪. إذن أنّ الطريقة المباشرة بلعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة يكون غير فعالاً لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف الثالث "علم الإجتماعية" (٤) في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار.

ب. توصيات البحث

تقدّم الباحثة توصيات كما يلي:

١. لمعلم اللغة العربية

من هذه البحث نعرف أن لعبة الأسئلة عن مضمونة الصورة بالطريقة المباشرة غير فعالاً لترقية مهارة الكلام. ينبغي على المعلم أن لا يستخدم هذه اللعبة والطريقة في التعليم خصوصاً لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ.

## ٢. لتلاميذ

أ) أرجو من التلاميذ أن يتعلموا عن تمييز كلام تعلموا جيدا.  
ب) أرجو من التلاميذ أن يمارسوا تكلم الكلمة والنص العربي يوميا داخل المدرسة وخارجها.  
ج) أرجو من التلاميذ أن يفعلوا الواجبات المنزلية بكل جهد ونشاط.  
أما العوامل التي تمنع فعالية مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ تامبانج بمنطقة كمبار:

١. قلة دافع التلاميذ ورغبتهم في تعلم اللغة العربية.
٢. الحصص لتعلم اللغة العربية غير فعال (حصّة واحدة في الأسبوع = ٢x٤٥ دقيقة).
٣. عدم التناسب بين مادة التعليم ومستوى كفاءة التلاميذ.
٤. إختلاف خلفية المدارس السابقة لدى التلاميذ.
٥. عدم البيئة اللغوية لدى التلاميذ في داخل المدرسة وخارجها.

## المراجع

- أحمد فؤاد محمود عليان. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريس. الرياض: دار المسلم.  
إمام أسراري. الوسائل المعينات في تعليم العربية. مالانج: إكيب مالانج.  
حسين راضي. ٢٠٠٠. طرق تدريس اللغة العربية. المملكة العربية السعودية: مكتبة الخبتي.  
ذوالكفل. ٢٠١٤. طريقة تدريس اللغة العربية. ( الطريقة المباشرة وتنفيذها في التدريس).  
المنار: مجلة علمية محكمة للتربية والدرايات الإسلامية باللغة العربية والإنجليزية.  
عمر الصديق عبدالله. ٢٠٠٨. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. الخرطوم: الدار العالمي.  
فتح على يونس ومحمد عبد الرؤف. المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب. القاهرة: مكتبة وهبة.  
فيصل هندرا. الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام. اتحاد مدرسي اللغة العربية بأندونيسيا.  
لويس معلوف. ١٩٨٦. المنجد في اللغة و الأعلام. دار المشرق: بيروت.  
محمد علي الخيلي. ١٩٩٧. أساليب تدريس اللغة العربية. عمان: در الفلاح.  
محمود كامل النافة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. جامعة أم القرى.  
معجم المعاني العربي.

ناصر مصطفى عبد العزيز. الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية. الرياض: دار المريخ.

- Ali, Atabik. 2013. *Kamus Kontemporer Al-Ashri*. Yogyakarta: Multi Karya Grafik.
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arsyad, Azhar. 2010. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Effendy, Ahmad Fuad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- E.Mulyasa. 2003. *Manajemen Berbasis Sekolah*. Bandung:Remaja Rosdakarya.
- Hartono. 2008. *Statistik untuk Penelitian*. Pekanbaru: Pustaka Pelajar.
- Hermawan, Acep. 2013. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA.
- Izzan, Ahmad. 2015. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- M.Faisol, dkk. 2016. *99 Permainan dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta:Lentera Kreasindo.
- M.Khalilullah. 2011. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta:Aswaja Pressindo.
- Mujib, Fathul dan Nailur Rahmawati. 2011. *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*. Jogjakarta: DIVA Press.
- Mujib, Fathul dan Nailur Rahmawati. 2012. *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab 2*. Jogjakarta: Diva Press.
- Nuha,Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: DIVA Press.
- Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 1990. *Kamus Besar Bahasa Indonesia cet.Ketiga*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Riduwan. 2011. *Skala Pengukuran Variabel-Variabel Penelitian*. Bandung: Alfabeta.
- Zulkifli. 2011. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab Konvensional dan Kontemporer*. Pekanbaru: Zanafa Publishing.